

**Zeitschrift:** Das Rote Kreuz : offizielles Organ des Schweizerischen Centralvereins vom Roten Kreuz, des Schweiz. Militärsanitätsvereins und des Samariterbundes

**Herausgeber:** Schweizerischer Centralverein vom Roten Kreuz

**Band:** 49 (1941)

**Heft:** 39

**Vereinsnachrichten:** Indications concernant les rapports avec la rédaction du journal "La Croix-Rouge"

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 02.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



### Belgische Ferienkinder treffen in der Schweiz ein

Der Zug fährt im Badischen Bahnhof in Basel ein. Schon stehen die kleinen Feriengäste am Wagenfenster. — Le train qui arrive à la Gare badoise à Bâle. On voit déjà aux fenêtres les enfants belges, apparemment réjouis d'avoir le voyage derrière eux. (Photo Photopress.)

### Schweizerische Paracelsus-Feier

Vom 4.—6. Oktober 1941 begeht die Heimat des Paracelsus, die Waldstatt Einsiedeln, den 400. Todestag ihres grossen Mitbürgers Paracelsus, der 1491 neben der Teufelsbrücke am Etzel geboren wurde. Das Ehrenkomitee besteht aus einer Reihe bekannter Gelehrter, Aerzten, Naturforschern, Chemikern; an seiner Spitze steht Bundesrat Dr. Ph. Etter. Präsident des Organisationskomitees ist der Initiant, Prof. Dr. Linus Birchler, ETH. Die Feier wird zu einer Art Paracelsus-Kongress. In gegen 20 kürzeren und teilweise längeren Referaten wird Paracelsus von verschiedenen Gesichtspunkten aus betrachtet, auch kritisch. Gewürdigt wird der Arzt, der Philosoph, der Mensch. Die Vorträge finden Samstag und Sonntag (eventuell noch Montag) in zwei parallelen Sitzungen statt. Sie sind allgemein zugänglich, gegen Lösung einer Eintrittskarte beim Verkehrsbureau Einsiedeln. Samstagabend, 19 Uhr, Orgelkonzert (Werke von J. S. Bach) in der Stiftskirche. Sonntagvormittag, 11.30 Uhr, Einweihung des Paracelsus-Denkmal von Alfons Magg, Zürich. Sonntagabend Aufführung des Paracelsus-Spieles von Max Geilinger. Montag Besuch der Geburtsstätte am Etzel.

Dieser Sonntag ist in der katholischen Welt der sogenannte Rosenkranz-Sonntag, zu Ehren des Sieges über die Türken bei Lepanto. Dieser wird in Einsiedeln besonders feierlich begangen, vormittags mit Pontifikalamt, nachmittags mit der malerischen Rosenkranzprozession auf den Brühl.

In Hinsicht auf den Pilgerverkehr empfiehlt sich die frühe Vorausbestellung der Zimmer. — Im Fürstensaal des Stiftes ist schon jetzt eine interessante Paracelsus-Ausstellung eingerichtet. In Bad Pfäfers, dem Orte, wo Paracelsus im Jahre 1535 als Badearzt wirkte, veranstaltet der Verband Schweizer Badekurorte unter Mitwirkung der Schweiz. Gesellschaft für Balneologie und Klimatologie Samstag den 27. September 1941 eine Vorfeier. Dieselbe umfasst verschiedene Vorträge sowie die Aufführung eines dramatisierten Dialoges «Weltenschau des Paracelsus», von Dr. med. Strebler, Luzern. Das Patronat dieser Vorfeier hat die Regierung des Kantons St. Gallen übernommen. Die Feier findet teilweise im klösterlichen Bau des Kurhauses Bad Pfäfers und teilweise an der eigentlichen Wirkungsstätte des Paracelsus, der wildromantischen Taminaschlucht, statt.

### Indications concernant les rapports avec la rédaction du journal «La Croix-Rouge»

Afin de faciliter les rapports avec la rédaction du journal de *La Croix-Rouge* et stimuler la composition du journal, la Commission de rédaction, composée du médecin-chef de la Croix-Rouge, de la rédactrice, du président et du secrétaire de l'Alliance suisse des Samaritains, et de l'éditeur, ont dans une séance, le 3 septembre, préparé les directives suivantes:

Le journal *La Croix-Rouge* est ouvert pour les avis et les comptes-rendus, à toutes les sections de l'Alliance suisse des Samari-

tains. La place étant limitée, les rapporteurs sont priés de laisser tout superflu de côté. La rédaction s'arroge expressément le droit d'abréger les avis et les comptes-rendus trop longs.

Les avis et les comptes-rendus ne doivent pas être écrits sur la même page, parce que les comptes-rendus ne peuvent paraître que dans un numéro ultérieur, et que les avis paraissent dans le numéro suivant. Les feuilles seront écrites très lisiblement sur un seul côté. Si elles sont écrites à la machine, le grand intervalle de la machine doit être employé.

1° Les avis d'exercices, de cours, d'examens finals, d'exercices en campagne, de conférences, d'excursions, etc. doivent contenir: le nom de la Société, le lieu et l'heure de l'exercice ou de l'organisation, ainsi que le nom de l'organisateur ou du rapporteur. L'indication de l'heure doit se faire de la façon suivante: au lieu de 8 heures du soir, 20.00 h., pour 1 h. 15 13 h. 15.

Les avis ne sont reçus que jusqu'au lundi soir. Ceux qui sont adressés après, ne pourront plus être publiés dans la même semaine.

Tous les envois doivent être adressés à la rédaction du journal de *La Croix-Rouge*, Taubenstrasse 8, Berne.

Le comptes-rendus doivent porter pour:

a) *les cours*: les noms (noms et prénoms) du directeur du cours pour la partie pratique et théorique du cours, le nombre des participants et des participantes. Parmi ceux-ci tous ceux qui sont devenus de nouveaux membres actifs. Le nombre de ceux qui se sont inscrits pour le service sanitaire volontaire (E. S. M., gardes locales, D. A. P. etc.);

b) *les exercices mensuels ordinaires*: le programme des exercices et, si un nouveau matériel de transport, dépôt ou de pansement a été employé, un bref rapport sur l'emploi de chacun de ceux-ci;

c) *les conférences et démonstrations*: thème et conférencier, matériel illustré (projections, film);

d) *les exercices en campagne*: comptes-rendus sur le moyen de résoudre un problème et travail accompli. Emploi de personnel auxiliaire. Matériel utilisé. Improvisations. Collaboration avec d'autres sociétés de secours et d'autres organisations de secours (colonne de Croix-Rouge, service du feu, D. A. P., gardes locales, personnel des hôpitaux, etc.). Remarques sur la discipline, sur l'état de l'instruction. On est prié d'envoyer des photographies se rapportant aux moyens de secours utilisés et aux transports. Si possible des articles originaux.

e) *les assemblées des sociétés*: de brefs rapports sur les affaires importantes et les observations d'intérêt général.

f) *les autres manifestations des sociétés*: jubilés, courses, visites des établissements et des hôpitaux, rapports brefs sur des observations intéressantes;

g) *l'activité générale*: l'activité des sociétés de samaritains dans la lutte contre les maladies infectieuses, au service de la Croix-Rouge, pour les soins des malades des communes, assistance pour les soldats et autres institutions, rapport bref en quoi consiste leur travail.

Naturellement les rapports spécialement intéressants sur des faits nouveaux chez les sections obtiendront plus de place dans le journal.



### Sanitarische Untersuchung

Vor der Weiterreise mussten sich die Kinder einer sanitärischen Musterung unterziehen. — La visite sanitaire. Avant de continuer leur voyage, les enfants doivent passer une visite sanitaire. (Photo Photopress.)